

А.П. Леонтьев

**Все законы и установления
Китайского (а ныне
Манжурского)
правительства. Том 1**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 340
ББК 67.0
А11

А11 **А.П. Леонтьев**
Все законы и установления Китайского (а ныне Манжурского) правительства.
Том 1 / А.П. Леонтьев – М.: Книга по Требованию, 2020. – 462 с.

ISBN 978-5-518-04091-5

ISBN 978-5-518-04091-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2020

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2020

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ПРЕДИСЛОВІЕ

ХАНА КАНЪ СИ (а).

Разсматривая писанія древняя , не могу я о благоразуміи царей и владыкъ первыхъ вѣковъ сомнѣваться ; они правительствовали благочинно , повелѣнія къ подданнымъ издавали , согласуя всегда съ волею высочайшаго неба , и съ пользою , слѣдовательно , общественною , а при томъ , уснано-
вя для порядочнаго слѣдованія и исправленія дѣлъ образцы и законы.

Въ книгѣ *Шанъ Шу* , и въ книгѣ *Джеу Ли* , уснновенія пѣппи царей и владыкъ земли первыхъ , описаны немногія , а уснновенія со времянъ царспіованій *Танскаго* , и *Юйскаго* , начавшія-

)(4

ся

(а) Дѣдъ нынѣшняго Хана *Кяна Луна*. Онъ царствовалъ 61 годъ, съ 1662 года до 1723 года.

ся (б) описаны доспапочно ; какія тогда устанавлены были суды, копорыхъ числомъ было девять ; на чемъ основаны власши , кои назывались ю Му ; какъ на сихъ устанавленіяхъ управляемы были тогда , всѣ города и области ближнія и дальнія ; какъ во времена цари *Джеускихъ* раздѣлены были начальства на шесть *Кинь* (в) , что каждой *Кинь* управлялъ людьми особливо ; какъ въ тогдашнія времена издаваемы были учрежденія по благопріиспоиностямъ и по согласованіямъ, смотря на встрѣчающіяся случаи, примѣчая движенія небесныя , наблюдая удовольствія народныхъ ; какимъ образомъ опъ сихъ царей власти поручаемы были мужамъ избраннымъ , и всѣ дѣла управляемы были съ успѣхами желанными и прочными.

Что

(б) Цари *Танскія* начались съ 2357 года , а Цари *Юйскихъ* съ 2205 года до рожд : Христ.

(в) Цари *Джеускія* начались съ 1122 года до Рожд : Хрис. *Кинь* ! судія.

Что касается до вѣковъ по древности первыхъ, то въ шѣ времена между людьми, какъ дѣль, такъ и разглагольспіѣй разнообразныхъ много происходило; по чему и оспалася въ книгѣ *Шугинъ* одна щѣхъ вѣковъ память о даваемыхъ людямъ опъ владыкъ земли насшавленіяхъ крашкихъ (г).

(5

Но

(г) Кипайцы о Адамѣ не знаютъ, а первымъ вѣкомъ почитаютъ они то время, когда жилъ первый ихъ родоначальникъ, называемый *Фуси* съ 3472 до Рож: Христ. Мнѣ кажется, сей ихъ *Фуси*, и нашъ *Сифъ* Адамовъ сынъ, одинъ былъ человекъ, изъ того, что какъ имя, такъ противъ Римскаго счисления и время, сходны. Его описываютъ они премудрѣйшимъ паче всѣхъ извѣстныхъ имъ премудрыхъ людей, по изданнымъ отъ него буквамъ ихъ, и по чуднымъ начертаніямъ, кощорыя, какъ говорятъ они, служатъ для всѣхъ въ свѣтѣ наукъ, и особливо для Гармоніи основаніемъ. Есть онаго *Фусія* съ такими начертаніями книга, называемая *Игнъ*. Одинъ Французской Аббатъ, которой былъ здѣсь въ Петербургѣ въ 1769 году, говорилъ, что древнѣе книги сей нѣтъ въ цѣломъ свѣтѣ, и что по сему, ученые люди весьма желаютъ видѣть ее на Европейскихъ языкахъ: я се услыша, покушался тогда для оказанія ученымъ лю-

Но какъ въ книгѣ *Джеули* описаны царей и владыкъ земли даже припчины и намѣренія, при издаванні въ народъ законовъ, и при возлаганіи на начальниковъ должностей, соотвѣствующія, то по сему, переходя она отъ вѣка въ вѣкъ, представлялася образцемъ книгѣ *Лу Дянь* правительсва *Танскаго*, и книгѣ *Джу Сы* правительсва *Минскаго* (д). Хотя законы и учрежденія начинаемы и утверждаемы были по вѣкамъ, и не во всемъ сходственны, однако на основаніяхъ всегда прежнихъ вѣковъ, и съ подражаніями, когда для мѣстныхъ дѣлъ ошмѣнные расправы по благоприспособленіямъ требовались.

Я съ высокопочищеніемъ воспоминаю великія дѣла Государей предковъ моихъ, какъ вышній *Хуанди Тай Дзу*

дамъ услуги моей, переводить такую книгу, сколько могу, на Россійской языкъ, но перевелъ только начальную часть, а далѣе переводить не въ состояніи.

(д) *Танскія* Цари начались съ 638, *Сунскія* съ 561, а *Минскія* съ 1369 года отъ Рожд. Хрис.

Дзу (е), пресѣкши смятеніа разныхъ народовъ, умножилъ и распространилъ благоприобрѣтенныя земли и области; какія Его Величество вновь издалъ законы и уставы, и многія учредилъ образцы и средспва, когда ко избавленію народовъ драгоцѣннѣйшій престолъ постановилъ, и славно правительствовати началъ! Какъ проищашельный *Хуанди Тай Дзунь* (ж), возвеличилъ правительствованіе свое добродѣтелію и мудростію, и ушвердилъ владычество свое мужествомъ и храбростію, разположилъ законы и образцы на стапья и отдѣленія, возстановилъ всюду благоустройство полное! Какъ просвѣщенный *Хуанди Шунджи* (з) опредѣлилъ быть законамъ всея поднебесныя во единѣ

и

(е) *Хуанди*: значитъ Царя Царей. *Тай Дзу* началъ царствовать съ 1616 года. Онъ изъ Манжурскихъ Хановъ первый.

(ж) *Тай Дзунь* сынъ *Тайдзусевъ* началъ царствовать съ 1627 года.

(з) *Шунджи*, сынъ *Тайлзуновъ*, овладѣлъ Киптайскимъ Государствомъ въ 1644 году и началъ въ семъ году царствовать.

и оказалъ благоумудріе свое всѣмъ владычествамъ; при немъ, по дѣламъ и надобностямъ многихъ народовъ, явились согласовашельныя средства, и опъ него спасительныя поученія доходили всюду; словомъ заключишь, вознесъ и украсилъ Его Величество премудрое правительствованіе свое всѣми благими.

Со вступленія моего на прародительскій наслѣдственный престолъ, чему уже приписать лѣтъ, опасаясь я и спрашуся во дни и ночи, какъ бы мысленно шествуя по слѣдамъ благоразумнѣйшихъ предковъ моихъ, не прослупишься; сколь благи воображаю себѣ законы царей Іоуя, Шуня, Юйя, Тана, Вена (и)! которыми они себѣ и подданнымъ миръ и блаженство доставляли и соблюдали. Въ такихъ я будучи помышленіяхъ, часто говорю всѣмъ вельможамъ моимъ, *будьте вы мнѣ желаемою надеждою, исправляйте возложенныя на васъ должности съ большимъ раченіемъ.* Спараюсь я при-
лѣжно,

(и) Имяна Царей древнихъ.

лѣжно, чѣтобъ каждое дѣло рѣшено было, и каждый законъ изданъ былъ, не прошивно преданіямъ древнимъ, и сходственнo съ желаніемъ народнымъ; для сего я всякое рѣшеніе, и всякое изданіе отдаю ко исполненію *Ямунямъ* въ то время, когда самъ съ *Амбанями* обстоятельно разсуждалъ, и до шонкоспи разсмаширивалъ (і).

Знаю я, чѣто въ прибавленіяхъ и во убавленіяхъ законовъ и образцевъ государственныхъ ничего такого не сыщется, чѣто бы не могло касаться народнаго состоянія; знаю, чѣто легко исполнять то, чѣто ошалося на свяшомъ средоточіи (к), чѣто можно соблюсти чистоту того закона, который въ разумѣ одинакомъ, а не двоякомъ. и чѣто правленіе государственное не бываепъ колеблемо, и все государство не чувсшвуепъ опасности

(і) *Ямуня*: приказъ; *Амбаня* вельможа.

(к) Средоточіемъ разумѣшь должно справедливость, равновѣсіе, не наклонность, не прилеглость, не переходность, и не недоходность.

сности , тѣмъ только , когда во
утвержденіи законовъ употреблено
прилѣжнѣйшее расмотрѣніе. Совер-
шенно при всемъ томъ знаю , что
все оное весьма нужно естъ и весьма
важно.

Ради сего повелѣлъ я ученымъ
Вельможамъ моимъ соспавить книгу
сію о всѣхъ законахъ и установле-
ніяхъ правительства нашего рачи-
тельно, и Они соспавили ее со всѣми
основаніями и обстоятельствомъ, вне-
ся въ нее прежнія и нынѣшнія устано-
вленія по годамъ отмѣненныя и не
отмѣненныя , означая понудившія
причины со всѣми подробностями ,
и ничею изъ порядка не выпуская ;
Заключая объ ней словомъ, полна на-
чалами и концами , изобильна число-
пою и ясностію. Теперь ею , поитъ
великій законъ , который естъ законъ
всѣмъ человѣкамъ спасительъ , на-
чалъ сіять на земли какъ на небѣ
солнце; и тѣ благія установленія ,
которыя суть обществу общеспвен-
ныя , стали блищать здѣсь какъ
шамо

шамо звѣзды ; по чему нынѣ для всѣхъ людей въ государствѣ, пущи и припшанища видимы сушь и гошovy.

Въ книгѣ Шигинѣ есѣ сѣихъ : Спасительныя мнѣ въ жизни лyти , сyтъ древнїя законы ; я по нихъ слѣдую не забывая ихъ и почитая ; еще сказано въ книгѣ Шугинѣ , учителями да будутъ обычаи и законы. А мы нынѣ можемъ говорить такъ : нашего правительства законы и образцы полностью и ясностью , законы и образцы многихъ вѣковъ превосходятъ ; въ нихъ нѣтъ пустословной прикрасы , и вышневатыхъ узоровъ , здѣланы съ рассмотрѣніемъ крайнимъ , и утверждены съ расужденіемъ основательнымъ ; по чему отъ почищанїя и послѣдованїя написанныхъ въ сей книгѣ благоразумныхъ и спасительныхъ установаженїй исправился всѣ начальства , исправился и весь народъ ; слѣдовательно пребудетъ тишина и благоденствїе во всемъ государствѣ ; и такъ еще заключить , что на такихъ установаженїяхъ зависить неизмѣняющееся блаженство всѣхъ

всѣхъ вѣковъ, по чему всякъ по частямъ принимаетъ ихъ на умъ свой и сердце долженствуетъ.

КАНЪ СИ (л),

государствованія 29 года ,
4 луны 26 дня (м).

СОЧИНТЕЛИ.

(л) Сынъ *Шунджевъ*, 4 Ханъ Манжурской.

(м) 1690 года отъ Рожд: Христ. Онъ упомянулъ выше сего, что со вступленія его на Престолъ минуло тридцать лѣтъ, а здѣсь написалъ 29 годъ, по тому, что у нихъ тоиъ начавшійся съ 1 числа первой луны годъ, въ которомъ новой Ханъ владѣть началъ, числится за прежнимъ Ханомъ предъ бывшимъ.

* * *